

## Português

### ADVERTÊNCIA

Para evitar o risco de incêndio ou de choques eléctricos, não exponha o aparelho à chuva ou humidade. Para evitar incêndio, não cubra as ventilações do aparelho com jornais, toalhas, cortinas, etc. É não coloque velas acesas sobre aparelho. Para evitar o risco de incêndio ou choque eléctrico, não coloque vasos em cima do aparelho. Para evitar choques eléctricos, não abra o aparelho. Solicite assistência somente a técnicos especializados.

Não instale o aparelho num espaço fechado, como por exemplo, uma estante ou um armário.

### Sobre este manual

As instruções deste manual referem-se aos Micro Sistemas Satélites Sony SA-VE2M.

O SA-VE2M é um sistema de colunas de 5,1 canais constituído por duas colunas dianteiras, duas colunas surround, uma central e um subwoofer. É compatível com Digital Cinema Sound da Sony, Dolby® Pro Logic e Dolby Digital estando, por isso, bem equipado para a apreciação de filmes.

\* Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. DOLBY, o símbolo de duplo D **DD**, "PRO LOGIC" e "Dolby Digital" são marcas registadas da Dolby Laboratories.

### Precauções

#### Segurança

- Antes de ligar o sistema, certifique-se de que a tensão de funcionamento do sistema é idêntica à da rede eléctrica local.
- Mesmo quando o interruptor de alimentação estiver desligado, o aparelho não estará desligado da rede CA enquanto estiver ligado à tomada de parede.
- Desligue o sistema da tomada da rede eléctrica se não for utilizar o mesmo por um período prolongado. Para desligar o cabo de alimentação, puxe a ficha. Nunca puxe o próprio fio.
- Se qualquer líquido ou objecto sólido penetrar na unidade, desligue o sistema e mande-o verificar por pessoal qualificado antes de voltar a utilizá-lo.
- O cabo de alimentação de CA só deve ser trocado numa oficina qualificada.

- Não utilize o sistema de colunas com uma potência contínua que exceda a potência máxima de entrada do sistema.
- Se a polaridade das ligações dos altifalantes não estiver correcta, os tons graves serão fracos e a posição dos vários instrumentos ficará pouco definida.
- Um contacto entre fios descarnados da coluna pode provocar um curto-circuito.
- Antes de efectuar ligações, desligue a alimentação do amplificador para evitar danos ao sistema no colunas.

#### Se a cor se tornar irregular quando estiver perto do ecrã de um televisor

Este sistema de colunas tem protecção antimagnética para possibilitar sua instalação perto de um televisor. Mesmo assim, cores irregulares podem ser observadas em certos tipos de televisores.

- Se observar cores irregulares...**  
→ Desligue o televisor e ligue-o novamente depois de 15 a 30 minutos.

- Se observar cores irregulares outra vez...**  
→ Afaste as colunas do televisor.

#### Se houver sibilização

Mude a localização das colunas ou diminua o volume do som no amplificador.

- Localização**
  - Não instale as colunas numa posição inclinada.
  - Não coloque as colunas em locais:
    - extremamente quentes ou frios
    - empoeirados ou sujus
    - excessivamente húmidos
    - sujitos a vibrações
  - sujitos à incidência directa da luz solar
  - Tenha cuidado quando instalar a coluna num pavimento com um tratamento especial (encerado, oleado, polido, etc.), pois pode ficar manchado ou descolorado.

#### Limpeza

Limpe as colunas exteriormente com um pano macio ligeiramente humedecido com uma solução de detergente suave ou água. Não use nenhum tipo de escova abrasiva, pó abrasivo ou solvente, tal como diluente, benzina ou álcool.

#### Não deve aumentar o do volume de som até ao ponto de distorção

Se o volume de som estiver demasiado alto, o circuito de protecção do altifalante é activado e o som desaparece de repente. Isto não é indicio de avaria. Se isso acontecer, reduza o volume de som e espere uns momentos até o aparelho continuar a funcionar normalmente.

Se tiver dúvidas ou se surgirem problemas relacionados ao seu sistema de colunas, consulte o revendedor Sony da sua região.

### Ligação do sistema

Ligue o sistema de colunas às saídas para altifalante de um amplificador. (A)

Certifique-se de que a alimentação de todos os componentes (incluindo o subwoofer) está desligada antes de iniciar as ligações.

#### Notas (B)

- Certifique-se de que os terminais positivo (+) e negativo (−) das colunas correspondem aos terminais positivo (+) e negativo (−) do amplificador.
- Verifique se apertou bem os parafusos dos terminais das colunas, pois parafusos soltos podem provocar ruído.
- Certifique-se de que todas as ligações estão bem feitas. Um contacto entre fios descarnados da coluna pode provocar um curto-circuito.
- Não ligue o subwoofer à saída CENTER do amplificador (que se destina ao Dolby Pro Logic ou Dolby Digital). Caso isso aconteça, o subwoofer não emite o som dos graves.
- Para se informar sobre o procedimento de ligações ao amplificador, consulte o manual fornecido com o seu amplificador.

#### Sugestão

Todos os fios às riscas têm polaridade negativa (−) e devem ser ligados aos terminais negativos (−) da coluna.

### Posicionamento das colunas

**Localização das colunas (C)**  
Cada coluna deve ficar de frente para a posição de audição. Produzir-se-á um melhor efeito surround se todos as colunas forem posicionadas a uma mesma distância da posição de audição. Coloque as colunas dianteiras a uma distância conveniente, à esquerda e à direita do televisor. Coloque o subwoofer de qualquer um dos lados do televisor. Coloque a coluna central sobre o centro do televisor. A posição das colunas surround depende em grande parte da configuração da sala. As colunas surround podem ser colocadas em ambos os lados da posição de audição **D** ou atrás da posição de audição **E**.

- Sugestões**
  - A melhor maneira de ver filmes é numa sala onde não haja ressonância (por exemplo, numa sala com cortinas a toda a volta).
  - Música (especialmente música clássica) é mais bem desfrutada em sala onde se produza certa ressonância.

#### Posicionamento das colunas

**Coloção das almofadas de altifalante (D)**  
Para evitar a vibração ou o movimento da coluna enquanto estiver a ouvir, instale os pés nos quatro cantos na parte inferior das colunas central, dianteiras e surround.

#### Posicionar a coluna central (E)

Coloque a coluna central em cima do televisor, verificando se está bem nivelada.

#### Posicionar as outras colunas (F)

Coloque a maior flexibilidade no posicionamento das colunas, use a base de coluna opcional WS-FV10D ou WS-WV10D (disponível somente em alguns países).

#### Sugestão (G)

A altura das colunas dianteiras deve ser ajustada em relação centro do ecrã do televisor.

### Configurar o amplificador

Quando ligar a um amplificador com descodificadores internos multi-canal (Dolby Digital, DTS®, etc) deve utilizar o menu de configuração do amplificador para especificar os parâmetros do sistema de colunas. Veja na tabela abaixo os ajustes apropriados. Para conhecer em detalhe o procedimento de ajuste, consulte o manual fornecido com o seu amplificador.

Se utilizar o amplificador com frequência cruzada regulável, deve seleccionar 120 Hz (ou um valor aproximado) como a frequência cruzada das colunas frontais, central e surround.

\*\* "DTS" e "DTS Digital Surround" são marcas comerciais registadas da Digital Theater Systems, Inc.

### Audição do som (H)

Primeiro, diminua o volume do som no amplificador. O volume deve ser regulado para o ao mínimo antes de se accionar a fonte de programa.

- Ligue o amplificador e seleccione a fonte de programa.
- Pressione POWER no subwoofer. O indicador POWER no subwoofer ilumina-se a verde.
- Accione a fonte de programa.

### Ajuste do subwoofer (I)

Gire LEVEL para ajustar o volume. Ajuste o nível do volume que melhor se adapta às suas preferências de acordo com a fonte do programa.

#### Notas

- Algumas funções de que os amplificadores dispõem para melhorar o som podem causar distorções no subwoofer. Se houver distorções, desactive essas funções.
- Para desfrutar um som de alta qualidade, não regule o volume de subwoofer para um nível muito elevado.

#### Para o Dolby Pro Logic

Se o amplificador estiver ligado interna ou externamente com um processador Dolby Pro Logic, tem de ajustar o modo de efeito surround para "NORMAL" no amplificador para o seu sistema de colunas específico. Para se informar sobre o procedimento de ajuste, consulte o manual fornecido com o seu amplificador.

### Guia de soluções

Se tiver qualquer problema com seu sistema de colunas, consulte a lista seguinte e tome as medidas indicadas. Se o problema persistir, consulte o agente Sony mais próximo.

#### O sistema de colunas não produz nenhum som.

- Certifique-se de que todas as ligações foram feitas correctamente.
- Certifique-se de que o volume do som foi ajustado adequadamente no ampl

# Micro Satellite System SA-VE2M

## Suomi

### Varoitus

**Tulipalo-** ja sähköiskuvaaran välttämiseksi laitetta ei saa altistaa saateelle eikä kosteudelle.

Älä peitä laitteen ilma-aukkoja sanomalehdillä, pöytäliinavoilla, verhoilla tms. estääksesi tulipalon. Älä sijoita palavia kyntttöjä laitteen päälle. Älä aseta mallikoita laitteen päälle tulipalo- ja sähköiskuvaaran vuoksi. Sähköiskujen välttämiseksi laitetta ei saa avata. Kaikki huoltotyöt on jätettävä ammattihenkilön suoritettavaksi.

<span></span>
Älä asenna laitetta ahtaaseen paikkaan, kuten kirjahyllyn umpinaiseen osaan tai seinään upotettuun kaappiin.

### Tästä käyttöohjeesta

Tämä käyttöohje on tarkoitettu Sony-mikrosatelliittijärjestelmille SA-VE2M.

SA-VE2M on 5,1-kanaville tarkoitettu kaiutinjärjestelmä, johon kuuluu kaksi etukaiutinta, kaksi ympäristötilankaiutinta, yksi keskikaiutin ja yksi apubassokaiutin. Se tukee Sony Digital Cinema Sound-, Dolby® Pro Logic- ja Dolby Digital -järjestelmiä ja on tarkoitettu elokuvien äänenstöistoon.

\* Valmistettu Dolby Laboratoriesin lisensillä. DOLBY, kaksois-D-tunnus DM, "PRO LOGIC" ja "Dolby Digital" ovat Dolby Laboratoriesin tavaramerkkejä.

## Varoimet

### Turvallisuudesta

• Ennen kuin aloitat järjestelmän käytön, varmista, että sen käyttöohje on sama kuin paikallinen verkkoajante.

- Jos laitteen verkkojohto on liitetynä pistorasiaan, laite on edelleen kytkettyinä sähköverkkoon, vaikka siitä olisikin katkaistu virta virtakytkimellä.
- Irrota laite seinäpistorasiasta, jos laitetta ei aiota käyttää pitkähköön aikaan. Irrota johto tarttumalla kiinni pistokkeesta. Älä koskaan vedä itse johdosta.
- Jos järjestelmään sisään putoaa tai kaatuu jokinin, irrota virtajohto ja tarkastuta laite ammattihenkilöllä ennen kuin jatkat sen käyttöä.
- Verkojohto on vaihduttettava alan liikkeessä.

**Käytöstä**

- Vältä kaiutinjärjestelmän jatkuvaa käyttöä sellaisella wattimäärällä, joka ylittää järjestelmän tulotulon.
- Jos kaiutinliitäntöjen napaisuus ei ole oikein, sävyt ovat heikkoja ja instrumenttien sijainnit epäselviä.
- Jos kaiutinjohtojen paljaat osat koskettavat toisiaan kaiutinliitännässä, seurauksena saattaa olla oikosulku.
- Katkaise ennen liitäntöjen suorittamista vahvistimesta virta, jotta kaiutinjärjestelmä ei vahingoitu.

### Jos läheisen TV-vastaanottimen kuvassa näkyy väreihäiriötä

**Käytökäise TV-vastaanottimesta** kerran virta ja kytke se sitten uudelleen 15 - 30 minuutin kuluttua.

### Jos väreihäiriötä esiintyy yhä...

\* Aseta kaiuttimet kauemmas TV-vastaanottimesta.

### Jos esiintyy akustista kiertoa

Muuta kaiuttimien paikkaa tai pienennä vahvistimen äänenvoimakkuutta.

### Sijotuksesta

- Älä sijoita kaiuttimia kaltevaan asentoon.
- Älä sijoita kaiuttimia seuraavanlaisiin paikkoihin: —ritiin kuumiin ja kylmiin paikkoihin —pölyisiin tai likaisiin paikkoihin —hyvin kosteisiin paikkoihin —paikkoihin, joissa on värinä —paikkaan, johon paistaa aurinko
- Ole varovainen, jos sijoitat kaiuttimen erikoiskäsitelylle (esimerkiksi vahatulle, kiillotetulla tai öljyllä) lialle, koska tällöin voi syntyä tahojeta tai värjätymiä.

### Puhdistuksesta

Puhdista kaiuttimien pinnat pehmeällä kankaalla, joka on kostutettu mietoan pesuaineliuokseen tai veteen. Älä käytä hankaavia puhdistuslappuja, pulvereita tai liuottimia, kuten alkoholia tai bensiiniä.

**Älä nosta äänenvoimakkuutta niin suureksi, että ääni säröytyy.**
Jos äänenvoimakkuus on liian suuri, kaiuttimien suojauspiirit aktivoituu ja äänenvoimakkuus pienenee akkiliisesti. Kyseessä ei ole vika. Jos näin käy, pienennä äänenvoimakkuutta ja odota hetki, kunnes laite palaa normaaliin toimintaan.

Jos kaiutinjärjestelmän suhteen esiintyy kysyttävää tai ongelmia, pyydämme ottamaan yhteyden lähimpään Sony-jälleenmyyjään.

## Järjestelmän liittäminen

Liitä kaiutinjärjestelmä vahvistimen kaiuttimien lähtöliittimiin. (A)

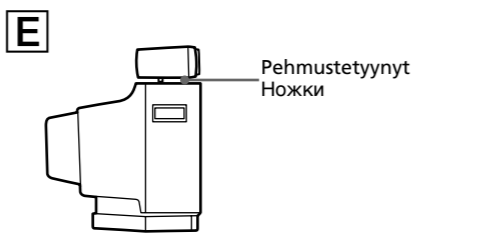
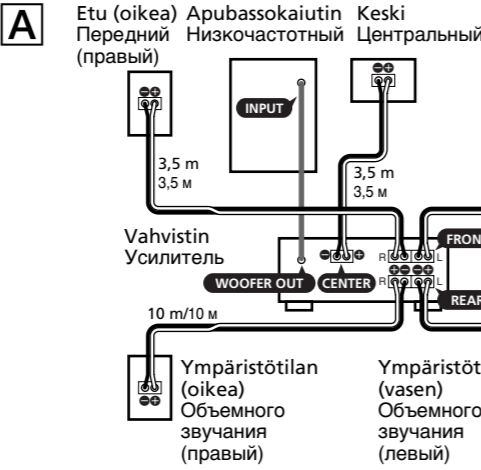
Varmista, että kaikkien laitteiden (apubassokaiutin mukaan luettuna) virta on katkaistu ennen kuin aloitat liitäntöjen tekemisen.

### Huomautuksia (B)

- Varmista, että kaiuttimien plus- (+) ja miinusliittimet (–) tulevat vahvistimen vastaaviin plus- (+) ja miinusliittimiin (–).
- Kiristä kaiutinliittimien ruuvit tiukasti, sillä löysät ruuvit saattavat aiheuttaa kohinaa.
- Varmista, että olet liittänyt kaikki johdot pitkävästi. Jos kaiutinjohtojen paljaat osat koskettavat toisiaan kaiutinliitännässä, seurauksena saattaa olla oikosulku.
- Älä liitä apubassokaiutinta vahvistimen CENTER-lähtöliittimeen (joka on Dolby Pro Logic- tai Dolby Digital -järjestelmä varten). Jos teet niin, apubassokaiuttimesta ei kuulu bassoaäntä.
- Katso vahvistimen käyttöohjeista tarkat tiedot vahvistimen tehtävistä liitäntöistä.

### Vihje

Kaikki raidalliset johdot ovat napaisuudeltaan miinusjohtoja (–), ja ne on liitettävä kaiutinliitäntöjen miinusliittimiin (–).



WS-FV10D (Ympäristötilan-kaiuttimille)

WS-FV10D (для громкоговорителей объемного звучания)

## Kaiuttimien sijoittaminen

### Kunkin kaiuttimen sijoitus (C)

Kunkin kaiuttimen tulee olla suunnattu kuuntelupaikkaan. Äänen tilavaikutelma on tehokkain, kun kaikki kaiuttimet on sijoitettu samalle etäisyydelle kuuntelupaikasta.

Aseta etukaiutimet sopivalle etäisyydelle TV-vastaanottimen vasemmalle ja oikealle puolelle. Aseta apubassokaiutin televisioon jommallekummalle puolelle.

Aseta keskikaiutin TV-vastaanottimen päälle keskelle. Ympäristötilankaiuttimien sijoitus riippuu suuresti huoneesta. Ympäristötilankaiutimet voidaan sijoittaa kuuntelupaikan kummallekin puolelle. **●** tai kuuntelupaikan taakse **●**.

### Vihjeitä

- Elokuvista voidaan nauttia parhaiten sellaisessa huoneessa, jossa ei synny kaikua (esimerkiksi huoneessa, joka on verhojen ympäröimä).
- Musiikista (erityisesti klassisesta) voidaan nauttia parhaiten huoneessa, jossa on vähän kaikua.

### Kaiuttimien asentaminen

#### Kaiuttimlevyjen kiinnitys (D)

Jos haluat estää kaiuttimien väräinän tai liikkumisen kuuntelun aikana, kiinnitä vakiovarusteisiin sisältyvät pehmustetyt keski-, etu- ja ympäristötilankaiuttimien alapinnalle jokaiseen kulmaan.

#### Keskikaiuttimen asentaminen (E)

Asenna keskikaiutin tukevasti TV-vastaanottimen päälle ja varmista, että se on täysin vaakaasuorassa asennossa.

#### Muiden kaiuttimien asentaminen (F)

Voit sijoittaa kaiuttimet tavallista vapaammin, kun käytät lisivarusteista saatavia kaiutinjalustoja WS-FV10D tai WS-WV10D (saattavissa tietyissä maissa).

#### Vihje (G)

Etukaiuttimien korkeus pitäisi säätää niin, että kaiuttimet ovat suunnilleen TV-vastaanottimen kuvaruudun keskiosan korkeudella.

## Vahvistimen asetusten määrittäminen

Jos liität kaiuttimet vahvistimeen, jossa on sisäinen monikanavadekooderi (esimerkiksi Dolby Digital tai DTS\*\*), määritä kaiutinasetukset vahvistimen asetusvalikkojen avulla. Katso oikeat säädöt alla olevasta taulukosta. Katso tarkat säätöohjeet vahvistimen käyttöohjeesta.

<b>Kaiuttimien säätö</b>	
<b>Kaiuttimet</b>	<b>Säädä asento</b>
Etukaiuttimet	SMALL
Keskikaiutin	SMALL
Ympäristötilankaiuttimet	SMALL
Apubassokaiutin	ON (tai YES)

Jos käytät vahvistinta, jossa on säädettävä jakotajaus, sinun kannattaa valita etu-, keski- ja ympäristötilankaiuttimien jakotajajudeksi 120 Hz (tai sitä lähellä oleva arvo).

\*\*\* "DTS" ja "DTS Digital Surround" ovat Digital Theater Systems, Inc:n rekisteröityjä tavaramerkkejä.

## Äänen kuuntelu (H)

Säädä ensin vahvistimen äänenvoimakkuus minimiin. Äänenvoimakkuus on säädettävä minimiin ennen kuin ohjelmalähteen soitto aloitetaan.

- Kytke virta vahvistimeen ja valitse ohjelmälähde.

- Paina painiketta **POWER** apubassokaiuttimesta. Apubassokaiuttimen merkivalo **POWER** syttyy palamaan vihreänä.

## 3 Soita ohjelmälähdettä.

## Apubassokaiuttimen säätö (H)

Säädä äänenvoimakkuus kääntämällä säädintä **LEVEL**.

Säädä äänenvoimakkuus sopivaksi omaan mieltymyksesi ja ohjelmalähteen mukaan.

### Huomautuksia

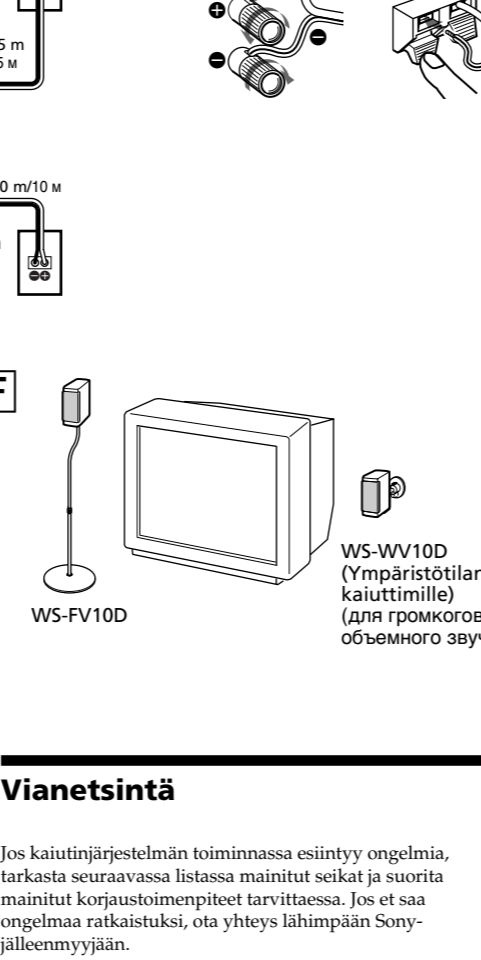
- Jokien vahvistimen äänen korostustoiminnot saattavat aiheuttaa säröjä apubassokaiuttimteen. Jos säröjä esiintyy, katkaise äänen korostustoiminnot pois toiminnasta.
- Jotta ääni kuuluisi hyvälaatuisena, älä säädä apubassokaiutimen äänenvoimakkuuta liian suurelle.

#### Dolby Pro Logic

Jos vahvistin on liitetty sisäisesti tai ulkoisesti Dolby Pro Logic -prosessoriin, vahvistimella on valittava tilavaikutelmavaihtoehto "NORMAL" käyttämäksi kaiutinjärjestelmää varten. Katso tarkat säätöohjeet vahvistimen käyttöohjeista.

## Vianetsintä

### Russian язык



Jos kaiutinjärjestelmän toiminnassa esiintyy ongelmia, tarkasta seuraavaassa listassa mainitut seikat ja suorita mainitut korjaustoimenpiteet tarvittaessa. Jos et saa ongelmaa ratkaistuksi, ota yhteys lähimpään Sony-jälleenmyyjään.

### Kaiuttimista ei kuulu ääntä.

- Varmista, että kaikki liitännät on tehty oikein.
- Varmista, että vahvistimen äänenvoimakkuus on säädetty oikein.
- Varmista, että vahvistimen ohjelmalähteen valitsin on säädetty vastaamaan käytettävää laitetta.
- Katso, onko kuulokkeet liitetty. Jos kuulokkeet on liitetty, irrota ne.

#### Apubassokaiuttimen ääni on säröytynyt.

- Katso, onko vahvistimella liitännätynyt jokin äänen korostustoiminnosta. Jos on, katkaise se pois päältä.

### Kaiuttimien äänessä on huminaa tai kohinaa.

- Varmista, että kaikki liitännät on tehty oikein.
- Varmista, että mikään audiolaitte ei ole liian lähellä TV-vastaanotinta.

#### Ääni pysähtyy yhtäkkiä.

- Varmista, että kaikki liitännät on tehty oikein. Jos kaiutinjohtojen paljaat osat koskettavat toisiaan kaiutinliitännässä, seurauksena saattaa olla oikosulku.

## Tekniset tiedot

### SS-VM52M (etu- ja ympäristötilankaiuttimet)

Kaiutinjärjestelmä

Kaiutinyksiköt Kotelo/tyyppi Nimellisimpedanssi Tehonkäsitelykyky Suurin tuloteho: Herkkyytaso Tajuussala Mitat (b-kxs)

100 wattia 86 dB (1 W, 1 m) 28 Hz - 20 000 Hz Noin 105 x 153 x 127 mm mukaan lukien etuverkko Noin 1,2kg kukin

### SS-CN2M (keskikaiutin)

Kaiutinjärjestelmä

Kaiutinyksiköt Kotelo/tyyppi Bassorefleksi Ohmia

100 wattia 88 dB (1 W, 1 m) 28 Hz - 20 000 Hz Noin 200 x 79 x 130 mm mukaan lukien etuverkko Noin 0,8 kg

### SA-WMSP50 (apubassokaiutin)

Kaiutinjärjestelmä

Kaiutinyksikkö Kotelo/tyyppi Vahvistinosa Jatkuva lähtöteho (RMS)

100 W (6 ohmia, 20 - 250 Hz, harm. kokonaissärsö 0,8 % THD) 28 Hz - 200 Hz

Toiston tajuussala Korkeitten tajuuksien rajataajuus 150 Hz

Tulot INPUT (tulon nastaliitin)

Vieistä Virtavirtaomukset 230 V vaihtovirta, 50/60 Hz 100 W Noin 270 x 325 x 398 mm etuverkko mukaan luettuna Virrankulutus Mitat (b-kxs)

Paino Noin 10 kg

### Vakiovarusteet

Pehmustettyynyt (20) Monoääninen liitäntäjohto (RCA-liitin kummassakin päässä) (1) Kaiuttimien liitäntäjohdot, 10 m (2) Kaiuttimien liitäntäjohdot, 3,5 m (3)

Pidätämme oikeuden muuttaa ulkonäköä ja teknisiä ominaisuuksia ilman ennakkoilmoitusta.

### Русский язык

#### ВНИМАНИЕ !

**Для предотвращения опасности возникновения пожара и поражения электрическим током надо предохранить аппарат от дождя и влаги.**
Во избежание возгорания не закрывайте вентиляционные отверстия аппарата (газетми, скатертями, занавесками, и т.п. И не располагайте на аппарате зажженные свечи.
Для предотвращения опасности возгорания или поражения электрическим током не ставьте вазы на аппарат.
Во избежание поражения электрическим током нельзя раскрывать корпус аппарата. К техническому обслуживанию аппарата допускаются только квалифицированные радиомастера.

Нельзя устанавливать аппарат в ограниченном пространстве, например, в книжном шкафу или отенном шкафу.

## PC

Изготовитель: **Сони Корпорейшн**

Адрес: **6-7-35 Киташинагава, Шинагава-ку, Токио 141-0001, Япония**
**Страна-производитель: Мапалзими**

## О настоящем руководстве

Руководство содержит в себе инструкции к Микросателлитной акустической системе, выпускаемой фирмой Sony, для моделей SA-VE2M.

SA-VE2M представляет собой 5,1-канальную систему, состоящую из двух передних громкоговорителей, двух громкоговорителей объемного звучания, одного центрального и одного низкочастотного громкоговорителей. Она поддерживает Sony Digital Cinema Sound, Dolby® Pro Logic и Dolby Digital и т.д., и тем самым увеличивает удовольствие, получаемое от просмотра фильмов.

\* Изготовлена по лицензии Dolby Laboratories. DOLBY, обозначение с двумя буквами D, "PRO LOGIC" и "Dolby Digital" являются товарными знаками Dolby Laboratories.

## Меры предосторожности

#### По безопасности

- Перед эксплуатацией системы надо проверить, что район напряжения системы соответствует напряжению, принятому в вашем районе.
- Аппарат не отключается от источника переменного тока (сети), даже при выключении питания аппарата, до тех пор, пока кабель питания не будет отсоеен от сети.
- При длительном нахождении системы в нерабочем состоянии надо отключить ее от источника питания. При отключении шнура следует вынуть его, удерживая за штепсель. Никогда не тяните за кабель.
- Если жидкость или твердый предмет попал внутрь системы, то надо отсоединить систему от сети и перед дальнейшей эксплуатацией проверить ее у квалифицированного специалиста.
- Силовой шнур допускается заменить только в квалифицированном магазине обслуживания.

**По эксплуатации**

- Не допускается непрерывная работа акустической системы при мощности, превышающей наибольшую входную мощность системы.
- При неправильной полярности соединений громкоговорителей басовый тон будет слабым и положение разных инструментов - неясным.
- Соприкосновение оголенных проводов громкоговорителей на разъемах может привести к короткому замыканию.

- Перед выполнением соединений выключить питание усилителя во избежание повреждения акустической системы.
- При обнаружении изменения цветности на экране находящегося поблизости телевизора
Настоящая акустическая система выполнена с магнитным экранированием, что позволяет разместить ее близко к телевизору. Однако неоднородность цвета может быть обнаружена на некоторых типах телевизора.

**При обнаружении неоднородности цвета ...**

→Отключите телевизор от сети немедленно, затем включите его опять через 15 - 30 минут.

**При повторном обнаружении неоднородности цвета ...**

- Разместить громкоговорители дальше от телевизора.
- При возникновении акустической обратной связи**
Переставить громкоговорители или уменьшить уровень громкости на усилителе.

**По установке**

- Не следует устанавливать громкоговорители в наклонное положение.
- Не следует устанавливать громкоговорители в помещении при следующих условиях:
—чрезерно повышенной или пониженной температуре
—повышенной запыленности или загрязненности —высокой влажности
—сильной вибрации
—прямых солнечных лучах
- Соблюдайте осторожность при размещении громкоговорителей на полках, которые обработаны особым образом (нагретых воском, покрашенных масляними красками, полированных и т.д.), так как это может привести к появлению пятен или изменению цвета.

**По очистке**

- Очистить корпус громкоговорителей мягкой тряпкой, слегка смоченной раствором нейтрального моющего средства или водой. Не применяйте никакие абразивные материалы, очищающие пасты или растворители, такие как спирт или бензин.
- Не следует повышать громкость до уровня, когда появляются искажения. Если уровень громкости слишком высокий, то замыкается цепь защиты громкоговорителей и внезапно пропадает звук. Это не является неисправностью. В этом случае уменьшите уровень громкости и подождите несколько секунд, пока устройство не возобновит работу в нормальном режиме.

Если у вас есть какие-нибудь вопросы или проблемы, связанные с вашей акустической системой, посоветуйтесь с ближайшим дилером фирмы Sony.

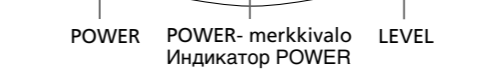
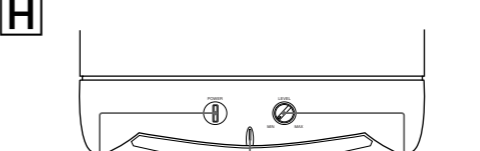
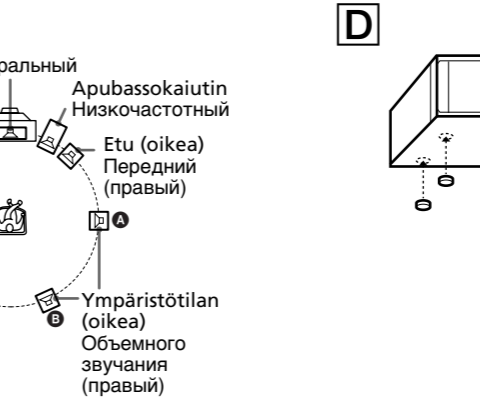
## Подключение системы

Подсоедините акустическую систему к выходным контактам для акустической системы на усилителе. (A)

Перед началом подключения системы надо убедиться в отключении всех компонентов (включая низкочастотный громкоговоритель).

#### Примечания: (B)

- Убедитесь, что полярность разъемов (+) и минус (–) громкоговорителей совпадает с соответствующими разъемами (+) и минус (–) на усилителе.
- Обязательно надежно затянито винты разъемов громкоговорителей, так как слабый контакт может стать источником шума.



POWER POWER-merkivalo Индикатор POWER LEVEL

## Расположение громкоговорителей

**Положение каждого громкоговорителя (C)**
Все громкоговорители должны быть обращены к месту прослушивания. Лучший эффект окружающего звучания получается в случае расположения всех громкоговорителей на равном расстоянии от места прослушивания.
Передние громкоговорители следует размещать на соответствующем расстоянии с правой и левой сторон телевизора.
Низкочастотный громкоговоритель следует размещать с любой из сторон телевизора.
Центральный громкоговоритель следует размещать на телевизоре по центру.
Расположение громкоговорителей пространственного звучания зависит от конфигурации комнаты.

Громкоговорители объемного звучания можно установить с обеих сторон от слушателя **●** или сзади него **●**.

### Расположение громкоговорителей

**Положение каждого громкоговорителя (C)**
Все громкоговорители должны быть обращены к месту прослушивания. Лучший эффект окружающего звучания получается в случае расположения всех громкоговорителей на равном расстоянии от места прослушивания.

Передние громкоговорители следует размещать на соответствующем расстоянии с правой и левой сторон телевизора.

Низкочастотный громкоговоритель следует размещать с любой из сторон телевизора.
Центральный громкоговоритель следует размещать на телевизоре по центру.
Расположение громкоговорителей пространственного звучания зависит от конфигурации комнаты.

Громкоговорители объемного звучания можно установить с обеих сторон от слушателя **●** или сзади него **●**.

**Советы:**

- Наилучшее звучание при просмотре кинофильма можно получить в помещении, где сто отсутствует эхо (например в помещении с плотными занавесами).
- Наилучшее звучание при прослушивании музыки (в частности классической) получается в помещении, где присутствует слабый эффект эхо.

### Установка громкоговорителей

#### Прикрепление подухк громкоговорителя (D)

Для предотвращения вибрации или перемещения громкоговорителей во время прослушивания прикрепите прилагаемые ножки снизу в четырех углах на передних громкоговорителях, громкоговорителях объемного звучания и центрального громкоговорителя.

### Установка центрального громкоговорителя (E)

Почно установите центральный громкоговоритель на верхнюю поверхность телевизора, убедившись, что он сто строго горизонтален.

### Установка других громкоговорителей (F)

Для большей свободы в размещении громкоговорителей используйте дополнительные поставленные подставки WS-FV10D или WS-WV10D (имеются в продаже не во всех странах).

### Высота (G)

Советом размещения передних громкоговорителей при физически соответствутет середине телевизионного экрана.

## Настройка усилителя

При подключении к усилителю со встроенными многоканальными декодерами (Dolby Digital, DTS\*\* и т.д.) необходимо использовать меню настройки усилителя для указания параметров акустической системы.
Согласно таблице ниже выбирайте правильные параметры. Для получения дополнительных сведений о процедуре настройки обратитесь к руководству по усилителю.

Настройка громкоговорителей	
Громкоговорители	Настроить на
Передние	SMALL
Цент	